



Bedienungsanleitung	2	pokyny (Slovenčina)	39
mode d'emploi	6	instrukcja	42
instructies	9	upute	45
istruzioni per l'uso	12	navodila	48
instrucciones	15	οδηγίες	51
instruções	18	utasítások	54
brugsanvisning	21	talimatlar	57
bruksanvisning (Svenska)	24	instrucțiuni	60
bruksanvisning (Norsk)	27	ИНСТРУКЦИИ (Български)	63
käyttöohjeet	30	instructions	66
инструкции (Русский)	33	تعليمات للاستخدام	71
pokyny (Čeština)	36		

crteži


- 1 filter
- 1 mlin
- 2 nosač filtera


3 zapor

- 4 poklopac filtera
- 5 poklopac spremnika
- 6 grijaća ploča

7 bokal

 pritisnite

 Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, prosljedite ih ako dajete uređaj. Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.

 **VAŽNE SIGURNOSNE MJERE**


Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:


1 Ovaj uređaj mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti.

- Djeca ne smiju koristiti niti se igrati s uređajem.

- Držite uređaj i kabel van dosega djece.

 Nemojte uranjati uređaj u tekućinu.

 Površine uređaja će postati vruće. Preostala toplina održavat će površine toplim nakon uporabe.

 Pogrešna uporaba aparata može uzrokovati ozljedu.

2 Izvucite utikač iz utičnice prije sastavljanja, rastavljanja i čišćenja.

3 Nemojte ostavljati aparat bez nadzora dok je uključen u utičnicu.

4 Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.

5 Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu, otpornu na toplinu.

6 Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.

7 Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.

8 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.

isključivo za kućnu uporabu

 **PRIJE PRVE UPORABE**

- Napunite spremnik do oznake **max** i pustite uređaj u rad bez kave.

 **MLJEVENA KAVA**

- Ako kupite mljevenu kavu, najbolje rezultate dobit ćete uporabom srednje mljevene filter kave.

 **PUNJENJE**

1 Izvucite utikač iz utičnice za napajanje.

2 Skinite bokal s grijaće ploče.

3 Otvorite poklopac spremnika.

4 Napunite spremnik s točnom količinom potrebne vode.

a) Trebaju vam najmanje 2 šalice vode ako rabite mljevenu kavu.

b) Trebaju vam najmanje 4 šalice vode ako rabite kavu u zrnu.

c) Nemojte napuniti preko oznake **max**.


5 Zatvorite poklopac spremnika.

6 Stisnite zapor na kraju poklopc filtera i potpuno ga otvorite.










- 7 Stavite točnu količinu kave u filter.
- Za svaku šalicu stavite 1 do ruba punu veliku žlicu mljevene kave.
 - Za svaku šalicu stavite 1 vrhom punu veliku žlicu kave u zrnima.
 - Broj velikih žlica kave mora odgovarati broju šalica vode.
- 8 Zatvorite poklopac filtera i pritisnite prema dolje kako biste zakačili zapor.




UKLJUČIVANJE

- 9 Stavite bokal na grijaću ploču.
- 10 Stavite utikač u utičnicu.
- Zaslon će svijetliti, pokazujući trepćuće vrijeme 12:00 i  + 12 (12 šalica).



PRIPREMA KAVE

- 11 Ne obraćajte pažnju na zaslon.
- 12 Uz pomoć tipke  podesite donji dio zaslona na željenu postavku mljevenja:
-  = koristite mljevenu kavu
 -  + 4, 6, 8, 10, ili 12 = koristite kavu u zrnima + broj šalica/velikih žlica
- 13 Pritisnite  gumb.
- Ako koristite kavu u zrnima, mlin će započeti s radom.
- 14 Ubrzo nakon toga, kava će početi kapati u bokal.
- Ako želite zaustaviti aparat za kavu dok je u toku kuhanje kave, pritisnite tipku . Indikatorsko svjetlo  će se ugasiti.
- 15 Po završetku kuhanja kave, grijaća ploča održavat će bokal toplim.
- 16 Na zaslonu će se prikazati vrijeme trajanja funkcije održavanja topline.
- 17 Nakon postavljenog vremena, grijač će se isključiti, zaslon će prestati svijetliti i uređaj će se postaviti na način mirovanja.
- 18 Za aktiviranje uređaja, pritisnite tipku .
- Početno postavljeno vrijeme održavanja topline je 40 minuta.
 - Možete to promijeniti - pogledajte u nastavku.
 - Nakon otprilike 40 minuta, kemijske promjene počet će utjecati na aromu kave.


KASNIJA UPORABA

- 19 Namjestite točno vrijeme na satu.
- Da biste namjestili točno vrijeme u satima i minutama, koristite tipke **h** i **min**.
 - To je 12-satni sat - na zaslonu je prikazan natpis PM za popodneve satove.
 - Ako prekoračite vrijeme, ne možete se vratiti nazad.
 - Sat će zadržati postavke dok se aparat za kavu ne iskopča iz utičnice.
- 20 Postavite tajmer na vrijeme kad želite da započne kuhanje kave.
- Pritisnite tipku  i držite je pritisnutom 3 sekunde.
 - Na zaslonu će treperiti simbol .
 - Ako ne pritisnete nijednu tipku 5 sekundi, zaslon će se vratiti u normalno stanje.
 - Morate pritisnuti tipku  i ponovno početi proceduru.
 - Da biste namjestili točno vrijeme u satima i minutama, koristite tipke **h** i **min**.
 - Kad ste postavili vrijeme, pričekajte 5 sekundi i zaslon će se vratiti u normalno stanje.


AKTIVIRANJE

- 21 Za aktiviranje tajmera pritisnite tipku .
- Na zaslonu će se pojaviti simbol .
- 22 Za poništavanje tajmera prije nego što počne kuhanje kave, ponovo pritisnite tipku.

VRIJEME ODRŽAVANJA TOPLINE


- 23 Početno postavljeno vrijeme održavanja topline je 40 minuta.
- 24 Za promjenu te postavke, pritisnite tipku  i držite je pritisnutom 3 sekunde.
- Zaslon će prikazati trenutno vrijeme održavanja topline.

25 Koristite tipku min za odabir vremena održavanja topline - opcije su 00, 20, 30 i 40 minuta nakon završetka kuhanja kave.


26 Ponovno pritisnite tipku  kako biste aktivirali svoj odabir.


JAČINA KUHANJA KAVE

27 Odaberite ovu funkciju ako želite jaču kavu. Ona usporava proces kuhanja kave, produžavajući vrijeme u kojem je voda u dodiru s kavom.

28 Koristite tipku  kako biste odabrali željenu postavku; postavka je prikazana u donjem desnom kutu zaslona:

prazan prostor = normalna jačina (početna postavka)

 = jača kava

 = još jača kava

★ Ako želite promijeniti ove postavke, trebate to učiniti prije kuhanja kave.

AKO NEMATE VREMENA

19 Možete ukloniti bokal u svakom trenutku. Da bi se spriječilo prelijevanje iz nosača filtera, vratite bokal na grijaću ploču u roku od 20 sekundi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

30 Iskopčajte uređaj iz utičnice i ostavite da se ohladi i uređaj i bokal, ako ga trebate čistiti ili sačekajte desetak minuta ako ga trebate ponovo napuniti.

31 Bacite sadržaj filtera u koš za smeće.

32 Ručno operite bokal, filter i nosač filtera.

33 Da biste otvorili poklopac bokala, pritisnite polugu iza njegovog poklopca, iznad ručke.

34 Očistite vanjske površine uređaja vlažnom krpom.

35 Nemojte prati bilo koji dio uređaja u perilici posuđa.


Redovito uklanjajte kamenac (najmanje jednom mjesečno).

36 Uklanjajte kamenac s uređaja najmanje jednom mjesečno sredstvom za uklanjanje kamenca poznate marke. Slijedite upute na ambalaži sredstva za uklanjanje kamenca.

★ Za kvarove proizvoda u jamstvenom roku, nastalih zbog pojave kamenca, popravak će biti naplaćen.




ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.

 Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

- 1 To napravo smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja.
 - Otroci ne smejo uporabljati ali se igrati z napravo.
 - Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok.
-  Naprave ne potaplajte v tekočino.
-  Površine naprave se segrejejo. Zaradi preostale toplote bodo površine vroče tudi po uporabi.
-  Zloraba naprave lahko povzroči telesne poškodbe.
- 2 Pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem napravo odklopite.
- 3 Priklopljene naprave ne puščajte brez nadzora.
- 4 Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.
- 5 Napravo postavite na stabilno vodoravno površino, ki je odporna proti vročini.
- 6 Ne uporabljajte nobene druge opreme ali priključka, razen priloženih.
- 7 Naprave ne uporabljajte za nič drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- 8 Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.

samo za gospodinjsko uporabo

PRED PRVO UPORABO


- Posodo napolnite do oznake **max** in zaženite napravo brez kave.

MLETA KAVA

- Če kupite mleto kavo, boste s srednje grobo mleto dobili najboljše rezultate.

DOLIVANJE








- 1 Napravo odklopite.
- 2 Posodo odstranite z vroče plošče.
- 3 Odprite pokrov posode.
- 4 Posodo napolnite s točno toliko vode, kot jo potrebujete.
 - a) Uporabite vsaj 2 skodelici vode, če uporabljate mleto kavo.
 - b) Uporabite vsaj 4 skodelice vode, če uporabljate kavo v zrnju.
 - c) Ne polnite nad oznako **max**.
- 5 Zaprite pokrov posode.
- 6 Zaponko potisnite v rob pokrova filtra in ga povsem odprite.
- 7 V filter dajte točno količino kave.
 - a) Za vsako skodelico vzemite 1 poravnano jedilno žlico mlete kave.
 - b) Za vsako skodelico vzemite 1 zvrhano jedilno žlico kave v zrnju.
 - c) Število žlic kave se mora ujemati s številom skodelic vode.
- 8 Zaprite pokrov filtra in pritisnite navzdol, da aktivirate zaponko.

risbe	3 zaponka	7 posoda
1 filter	4 pokrov filtra	 pritisnite
1 mlinček	5 pokrov rezervoarja	
2 držalo filtra	6 vroča plošča	




VKLOP

- 9 Posodo postavite na vročo ploščo.
 10 Vtič vstavite v električno vtičnico.
- Prikazovalnik se bo osvetlil in prikazal utripajoč napis 12:00 in  + 12 (12 skodelic).



TAKOJŠNJA KAVA

- 11 Prikazovalnika ne upoštevajte.
 12 Uporabite gumb  za premik od spodnjega dela prikazovalnika do zelene nastavitve mletja:
 = če uporabljate mleto kavo
 + 4, 6, 8, 10 ali 12 = če uporabljate kavna zrna + število skodelic/jedilnih žlic
- 13 Pritisnite gumb .
- Če uporabljate kavna zrna, se bo vključil mlinček.
- 14 Kmalu po tem začne kava kapljati v posodo.
- Če želite ustaviti delovanje kavnega avtomata, pritisnite gumb . Lučka  se izključi.
- 15 Ko je priprava končana, ohranja vroča plošča posodo toplo.
 16 Prikazovalnik bo prišteval čas in tako prikazal, kako dolgo je že aktivna funkcija ohranjanja toplote.
 17 Po nastavljenem času se bo grelnik izklopil, prikazovalnik ne bo več svetil in naprava bo prešla v stanje pripravljenosti.
 18 Če želite napravo prebuditi, pritisnite gumb .
- Privzeti čas ohranjanja toplote je 40 minut.
 - Čas lahko tudi spremenite – spodaj je navedeno, kako.
 - Po približno 40 minutah bodo na okus kave pričele vplivati kemične spremembe.


POZNEJŠA PRIPRAVA KAVE

- 19 Uro nastavite na točen čas.
- Z gumboma **h** in **min** nastavite ustrezno uro ter minuto.
 - Ura uporablja 12-urni zapis časa – prikazovalnik za popoldne prikazuje PM.
 - Če prekoračite zeleno nastavitev, ne morete iti nazaj.
 - Ura ostane nastavljena, dokler kavnega avtomata ne odklopite.
- 20 Časovnik nastavite na čas začetka priprave.
- Pritisnite gumb  in ga držite 3 sekunde.
 - Na prikazovalniku utripa znak »«.
 - Če 5 sekund ne pritisnete ničesar, se bo prikazovalnik povrnil na običajno delovanje.
 - Potem boste morali pritisniti gumb  in začeti znova.
 - Z gumboma **h** in **min** nastavite ustrezno uro ter minuto.
 - Ko ste nastavili čas, počakajte 5 sekund in prikazovalnik se bo povrnil na običajni prikaz.

VKLOP


- 21 Pritisnite gumb , da zaženete časovnik.
- Na prikazovalniku se prikaže .
- 22 Če želite preklicati časovnik pred začetkom priprave, znova pritisnite gumb.

ČAS OHRANJANJA TOPLOTE

- 23 Privzeti čas ohranjanja toplote je 40 minut.
 24 Če ga želite spremeniti, pritisnite gumb  in ga držite 3 sekunde.
- Prikazovalnik bo prikazal trenutni čas ohranjanja toplote.




25 Uporabite mini gumb za izbiro zelenega časa ohranjanja toplote – izbirate lahko med 00, 20, 30 in 40 minutami po končanem kuhanju kave.

26 Ponovno pritisnite gumb , da aktivirate svojo izbiro.

MOČ KAVE

27 Uporabite to funkcijo, če imate radi močno kavo. Pri tem se upočasni postopek kuhanja, podaljša še čas stika vode s kavo.

28 Uporabite gumb , da izberete zeleno nastavitvev – ki se prikaže v spodnjem desnem kotu prikazovalnika:

prazno = običajna moč (privzeta nastavitvev)

 = močnejša

 = najmočnejša

★ Če želite spremeniti to nastavitvev, to storite pred pripravo kave.

HITRA SKODELICA

19 Posodo lahko kadarkoli odstranite.ploščo. Če želite preprečiti preveliko količino vode v držalu filtra, namestite posodo na stojalo najpozneje po 20 sekundah.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

30 Odklopite napravo in pustite, da se pred čiščenjem v celoti ohladi, pred ponovnim polnjenjem pa počakajte približno 10 minut.

31 Vsebino filtra stresite v smeti.

32 Posodo, filter in držalo filtra umijte ročno.

33 Pritisnite ročico na zadnji strani pokrova posode (nad ročajem), da odprete pokrov posode.

34 Zunanje površine naprave očistite z vlažno krpo.

35 Nobenega od delov naprave ne dajajte v pomivalni stroj.

Redno odstranjajte vodni kamen (najmanj vsak mesec).

36 Najmanj enkrat mesečno odstranite vodni kamen iz naprave z namenskim sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna. Sledite navodilom na embalaži sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.

★ Za izdelke, ki so bili v garancijskem obdobju poslani na popravilo poškodb zaradi vodnega kamna, bo treba popravilo plačati.


ZAŠČITA OKOLJA


V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah, naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.

σχέδια

- 1 φίλτρο
- 1 αλεστική μηχανή
- 2 θήκη φίλτρου

- 3 μάνταλο
- 4 καπάκι φίλτρου
- 5 καπάκι δοχείου νερού
- 6 εστία


- 7 κανάτα
-  πατήστε


 Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.


 **ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1 Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με ελλιπή πείρα και γνώσεις εφόσον επιβλέπονται ή τους δίνονται οδηγίες και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν ούτε να παίζουν με τη συσκευή. Η συσκευή και το καλώδιο να φυλάσσονται σε χώρο όπου δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.

 Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά.

 Οι επιφάνειες της συσκευής θερμαίνονται υπερβολικά. Οι επιφάνειες θα συνεχίσουν να καίνε και μετά από τη χρήση λόγω της υπολειπόμενης θερμότητας.

 Σε περίπτωση κακής χρήσης της συσκευής μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

2 Βγάλτε το βύσμα της συσκευής από την πρίζα πριν από εργασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης ή καθαρισμού.

3 Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενόσω είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.

4 Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.

5 Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, πυράντοχη επιφάνεια.

6 Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.

7 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.

8 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.

αποκλειστικά για οικιακή χρήση

 **ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι την ένδειξη στάθμης max και θέστε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς να προσθέσετε καφέ.

 **ΑΛΕΣΜΕΝΟΣ ΚΑΦΕΣ**

- Αν αγοράζετε αλεσμένο καφέ, τα καλύτερα αποτελέσματα θα τα έχετε με τον μέτρια αλεσμένο καφέ φίλτρου.



👁 ΠΛΗΡΩΣΗ

- 1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- 2 Απομακρύνετε την κανάτα από την εστία.
- 3 Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου.
- 4 Γεμίστε το δοχείο με την ακριβή ποσότητα νερού που απαιτείται.
 - 1) Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 2 φλιτζάνια νερό, εφόσον χρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ.
 - 2) Χρησιμοποιήστε τουλάχιστον 4 φλιτζάνια νερό, εφόσον χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ.
 - 3) Μη γεμίζετε πάνω από την ένδειξη max.
- 5 Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού.
- 6 Σπρώξτε το μάνταλο μέσα στο άκρο του καπακιού του φίλτρου, και ανοίξτε το έως το τέρμα.
- 7 Τοποθετήστε την ακριβή ποσότητα καφέ μέσα στο φίλτρο.
 - 1) Χρησιμοποιήστε 1 κοφτή κουταλιά της σούπας αλεσμένο καφέ για κάθε φλιτζάνι.
 - 2) Χρησιμοποιήστε 1 γεμάτη κουταλιά της σούπας κόκκους για κάθε φλιτζάνι.
 - 3) Οι κουταλιές της σούπας του καφέ πρέπει να αντιστοιχούν με τον αριθμό των φλιτζανιών του νερού.
- 8 Κλείστε το καπάκι του φίλτρου, και πατήστε προς τα κάτω για να ασφαλίσει το μάνταλο.

👁 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ


- 9 Τοποθετήστε πάλι την κανάτα στην εστία.
- 10 Συνδέστε το φισ στην πρίζα.
 - Η οθόνη θα ανάψει και θα αναγράφει την ένδειξη 12:00 που θα αναβοσβήνει και ⌚ + 12 (12 φλιτζάνια).

👁 ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ



- 11 Αγνοήστε την ένδειξη.
- 12 Χρησιμοποιήστε το κουμπί ⌚ για να μεταφέρετε την ένδειξη στη βάση της οθόνης στη ρύθμιση αλέσματος που χρειάζεστε: ☒ = χρησιμοποιείτε αλεσμένο καφέ
⌚ + 4, 6, 8, 10, ή 12 = χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ + ο αριθμός των φλιτζανιών/κουταλιών της σούπας
- 13 Πατήστε το κουμπί ☕. Αν χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ, θα λειτουργήσει η αλεστική μηχανή.
- 14 Αμέσως μετά αρχίζει να ρέει ο καφές στην κανάτα.
 - Εάν επιθυμείτε να διακόψετε τη λειτουργία της καφετιέρας κατά την παρασκευή καφέ, πατήστε το κουμπί ☕. Η λυχνία ☕ θα σβήσει.
- 15 Μόλις τελειώσει η εστία διατηρεί την κανάτα ζεστή.
- 16 Η οθόνη θα αρχίσει τη μέτρηση, για να δείξει το χρονικό διάστημα που λειτουργεί η θερμική συντήρηση.
- 17 Μετά από καθορισμένο χρόνο, ο θερμαντήρας απενεργοποιείται, η οθόνη σβήνει και η συσκευή περνάει σε κατάσταση αναμονής.
- 18 Για να επαναφέρετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ⏻.
 - Ο προεπιλεγμένος χρόνος θερμικής συντήρησης είναι 40 λεπτά.
 - Μπορείτε να τον αλλάξετε – βλ. παρακάτω.
 - Αφού παρέλθουν 40 λεπτά περίπου, η γεύση του καφέ θα επηρεαστεί από χημικές αλλαγές.

👁 ΜΕΤΑΧΡΟΝΙΣΜΕΝΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ



- 19 Ρυθμίστε το ρολόι στη σωστή ώρα.
 - 1) Χρησιμοποιήστε τα κουμπί h (ώρες) και min (λεπτά) για να ρυθμίσετε την ώρα.
 - 2) Είναι ρολόι με ένδειξη 12 ωρών – η οθόνη αναγράφει την ένδειξη PM (MM) μετά το μεσημέρι.
 - 3) Αν προχωρήσετε πολύ μπροστά, δεν μπορείτε να επιστρέψετε.
 - 4) Το ρολόι θα διατηρήσει τις ρυθμίσεις μέχρι η καφετιέρα να αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- 20 Ρυθμίστε με το χρονοδιακόπτη την ώρα που θέλετε να ξεκινήσει η παρασκευή.
 - 1) Πατήστε το κουμπί ⌚ για 3 δευτερόλεπτα.
 - 2) Θα αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη "⌚" στην οθόνη.
 - 3) Αν δεν πατήσετε κάτι για 5 δευτερόλεπτα, η οθόνη θα επανέλθει στην κανονική της κατάσταση.

- 4) Θα πρέπει να πατήσετε το κουμπί  και να αρχίσετε εκ νέου.
- 5) Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά **h** (ώρες) και **min** (λεπτά) για να ρυθμίσετε την ώρα.
- 6) Αφού ρυθμίσετε την ώρα, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα και η οθόνη θα επανέλθει στην κανονική της κατάσταση.


ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- 21 Πατήστε το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη.
 - Το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη.
- 22 Για να απενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη πριν την έναρξη της παρασκευής καφέ, πατήστε ξανά το κουμπί.


ΧΡΟΝΟΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ


- 23 Ο προεπιλεγμένος χρόνος θερμικής συντήρησης είναι 40 λεπτά.
- 24 Για να τον αλλάξετε, πατήστε το κουμπί , και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα.
 - Η οθόνη θα αναγράψει τον τρέχοντα χρόνο θερμικής συντήρησης.
- 25 Χρησιμοποιήστε το κουμπί **min** για να επιλέξετε τον χρόνο θερμικής συντήρησης που θέλετε – οι επιλογές είναι 00, 20, 30, και 40 λεπτά μετά από την ολοκλήρωση της παρασκευής του καφέ.
- 26 Πατήστε ξανά το κουμπί , για να ενεργοποιήσετε την επιλογή σας.

ΔΥΝΑΤΟΣ ΚΑΦΕΣ

- 27 Χρησιμοποιήστε αυτή τη δυνατότητα, εφόσον προτιμάτε τον καφέ σας λίγο πιο δυνατό. Καθυστερεί τη διαδικασία παρασκευής του καφέ, παρατείνοντας τον χρόνο που το νερό παραμένει σε επαφή με τον καφέ.
- 28 Χρησιμοποιήστε το κουμπί  για να επιλέξετε τη ρύθμιση που θέλετε – η ρύθμιση εμφανίζεται στην κάτω δεξιά γωνία της οθόνης:

κενό = κανονικός καφές (η προεπιλεγμένη ρύθμιση)

 = πιο δυνατός

 = ακόμα πιο δυνατός

- * Αν θέλετε να αλλάξετε αυτές τις ρυθμίσεις, θα πρέπει να το κάνετε πριν φτιάξετε καφέ.

ΕΝΑ ΦΙΛΤΖΑΝΙ ΣΤΑ ΓΡΗΓΟΡΑ

- 19 Μπορείτε να απομακρύνετε την κανάτα οποιαδήποτε στιγμή. Προς αποφυγή υπερχειλίσης της θήκης φίλτρου, επαναφέρετε την κανάτα στην εστία το πολύ σε περίπου 20 δευτερόλεπτα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ


- 30 Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει προτού την καθαρίσετε, ή αφήστε τη για 10 λεπτά πριν από την επόμενη πλήρωση.
- 31 Πλύνετε στο χέρι την κανάτα, το φίλτρο, και τη θήκη του φίλτρου.
- 32 Πατήστε το μοχλό στο πίσω μέρος του καπακιού της κανάτας, πάνω από τη λαβή, για να ανοίξετε το καπάκι της κανάτας.
- 33 Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με ένα υγρό πανί.
- 34 Μην τοποθετήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.

Να εκτελείτε αφαλάτωση τακτικά (τουλάχιστον μία φορά το μήνα).

- 35 Φροντίστε να καθαρίζετε τα άλατα της συσκευής τουλάχιστον μία φορά το μήνα με προϊόν αφαλάτωσης του εμπορίου. Ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία του προϊόντος αφαλάτωσης. Προϊόντα τα οποία επιστρέφονται κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης με φθορές λόγω αλάτων θα υπόκεινται σε χρέωση επισκευής.




ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.

 A használati utasítást olvassa el és őrizze meg; ha továbbadja a készüléket, mellékelje azt is a termékhez. Használat előtt teljes egészében távolítsa el a csomagolást.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

- 1 A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben megfelelő útmutatást kapnak vagy felügyelet alatt állnak, és megértik a készülék használatából eredő veszélyeket.
 - A készüléket gyerekek nem használhatják, és nem játszhatnak azzal.
 - A készüléket és a vezetékeket gyermekek számára nem elérhető helyen kell tartani.
-  Ne merítse a készüléket folyadékba.
-  A készülék felületei felforrósodnak. A maradék hő miatt használat után forróak maradnak a felületek.
-  A készülék helytelen használata sérülést okozhat.
- 2 Összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- 3 Ne hagyja a készüléket őrízetlenül, amíg be van dugva.
- 4 Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.
- 5 Helyezze a készüléket egy stabil, sík, hőálló felületre.
- 6 Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- 7 A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- 8 Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.

csak háztartási használatra

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT


- Töltse meg a tartályt a **max** jelig, és kávé nélkül működtesse a készüléket.

ŐRÖLT KÁVÉ

- Ha őrölt kávé vásárol, akkor a közepes szűrő fogja a legjobb eredményt nyújtani.


MEGTÖLTÉS

- 1 Húzza ki a készüléket az aljzatból.
- 2 Vegye le a kancsót a melegítő lapról.
- 3 Nyissa ki a tartály fedelét.
- 4 A tartályt a szükséges víz pontos mennyiségével töltse fel.
 - a) Legalább 2 bögre vizet használjon, ha őrölt kávé használ.
 - b) Legalább 4 bögre vizet használjon, ha kávébabot használ.
 - c) Ne töltse a max jelzés fölé.
- 5 Zárja le a tartály fedelét.








rajzok	3 tartó	7 kancsó
1 szűrő	4 szűrőfedél	 nyomja meg
1 daráló	5 tartály fedél	
2 szűrőtartó	6 melegítő lap	

- 6 Nyomja össze a tartót a szűrőfedél végénél, majd nyissa ki teljesen.
 7 Helyezze a pontos kávémennyiséget a szűrőbe.
 a) Egy evőkanálnyi őrölt kávé használjon minden egyes csészéhez.
 b) Egy evőkanálnyi egész babot használjon minden egyes csészéhez.
 c) Annyi evőkanál kávé tegyen bele, amennyi csésze vizet használ.
 8 Csukja be a szűrő fedelét, majd nyomja le a tartó rögzítéséhez.




BEKAPCSOLÁS

- 9 Tegye vissza a kancsót a melegítő lapra.
 10 Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba.
 • A kijelző világítani fog, a  + 12 (12 csésze) jelzést fogja kijelezni és a 12:00 fog villogni.

KÁVÉFŐZÉS MOST


- 11 Hagyja figyelmen kívül a kijelzőt.
 12 Használja a  gombot, hogy a kijelző alján lépkedjen és elérje a kívánt darálás beállítást:
 = őrölt kávé használ
 + 4, 6, 8, 10, vagy 12 = kávébabot használ, + a csészék/evőkanalak száma
 13 Nyomja meg a  gombot.
 • Ha kávébabot használ, akkor a daráló működni fog.
 14 Nem sokkal ezután a kávé elkezd csöpögni a kancsóba.
 • Ha a főzés közben le szeretné állítani a kávéfőzőt, nyomja meg a  gombot. A  lámpa kialszik.
 15 Amikor kész, a melegítő lap melegen tartja a kancsót.
 16 A kijelző számolni fog, hogy jelezze, hogy milyen hosszán működik a melegen tartás funkció.
 17 A beállított idő után, a fűtő ki fog kapcsolni, a kijelző elalszik és a készülék készenléti állapotba kerül.
 18 A készülék felébresztéséhez nyomja meg a(z)  gombot.
 • Az alapértelmezett melegen tartási idő 40 perc.
 • Ezt meg lehet változtatni – lásd alább.
 • 40 perc után a kémiai változások miatt megváltozik a kávé íze.


KÁVÉFŐZÉS KÉSŐBB

- 19 Állítsa az órát a helyes időre.
 a) A helyes óra és perc beállításához használja a **h** és **min** gombokat.
 b) Ez egy 12 órás óra – a kijelző a PM jelölést használja a délutáni időszakra.
 c) Ha túlhalad, nem léphet vissza.
 d) Az óra megőrzi a beállításokat, amíg a kávéfőzőt ki nem húzzák.
 20 Állítsa az időzítőt arra az időpontra, amikor el szeretné kezdeni a főzést.
 a) Nyomja meg a  gombot és tartsa lenyomva legalább 3 másodpercig.
 b) "" villog majd a kijelzőn.
 c) Ha nem nyom meg semmit 5 másodpercig, akkor a kijelző vissza fog térni normál állapotba.
 d) Meg kell nyomnia a  gombot, és újra kell kezdeni.
 e) A helyes óra és perc beállításához használja a **h** és **min** gombokat.
 f) Amikor beállította az időt, várjon 5 másodpercet, és a kijelző vissza fog térni normál állapotba.



AKTIVÁLÁS


21 Nyomja meg az  gombot, hogy aktiválja az időzítőt.

- A  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.

22 Ha a főzés kezdete előtt vissza kívánja vonni az időzítést, nyomja meg ismét ezt a gombot.

MELEGEN TARTÁSI IDŐ

23 Az alapértelmezett melegen tartási idő 40 perc.

24 Ha meg szeretné változtatni ezt, nyomja meg az  gombot, majd tartsa lenyomva 3 másodpercig.


- A kijelző az aktuális melegen tartási időt fogja jelezni.

25 Használja a perc gombot, hogy kiválassza kívánt a melegen tartási időt – ez az opció a lefőzés után 00, 20, 30 vagy 40 perc lehet.

26 Nyomja meg újra az  gombot, hogy aktiválja a választását.


FŐZÉS EREJE

27 Akkor használja ezt az opciót, hogy a kávéját kicsit erősebben szereti. Ez lelassítja a főzési folyamatot, megnöveli azt az időt, amikor a víz érintkezik a kávéval.

28 Használja a  gombot, hogy kiválassza a kívánt beállítást – a beállítás a kijelző jobb alsó sarkában látható:

üres = normál erősség (alapértelmezett beállítás)

 = erősebb

 = még erősebb

★ Ha meg szeretné változtatni ezeket a beállításokat, akkor azt a kávé készítése előtt meg kell tennie.

EGY CSÉSZE KÁVÉ GYORSAN

19 Bármikor kiveheti a kancsót. Tegye vissza a kancsót a melegítő lapra 20 másodpercen belül, nehogy a szűrőtartó kifolyjon.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

30 Húzza ki a készüléket és hagyja lehűlni teljesen, mielőtt megtisztítaná, vagy kb. 10 percig, mielőtt újra megtöltené.

31 Öntse a szűrő tartalmát a szemetesbe.

32 Kézzel mossa el a kancsót, a szűrőt és a szűrőtartót.

33 Nyomja le a kancsó fedelének hátulján levő kart a fogantyú fölött, hogy kinyissa a kancsó fedelét.

34 A készülék külső felületét egy nedves ruhával tisztítsa meg.

35 Ne tegye a készülék egyetlen alkatrészét sem a mosogatógépbe.

Vízköztelenítse rendszeresen (legalább havonta egyszer).

36 Legalább havonta egyszer távolítsa el a vízkövet bejegyzett vízkő eltávolítóval. Kövesse a vízkő eltávolító csomagolásán levő utasításokat.

★ Azoknak a garanciás termékeknek a javításáért, amelyeknek vízkő okozta a meghibásodását, díjat számítunk fel.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétbe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.